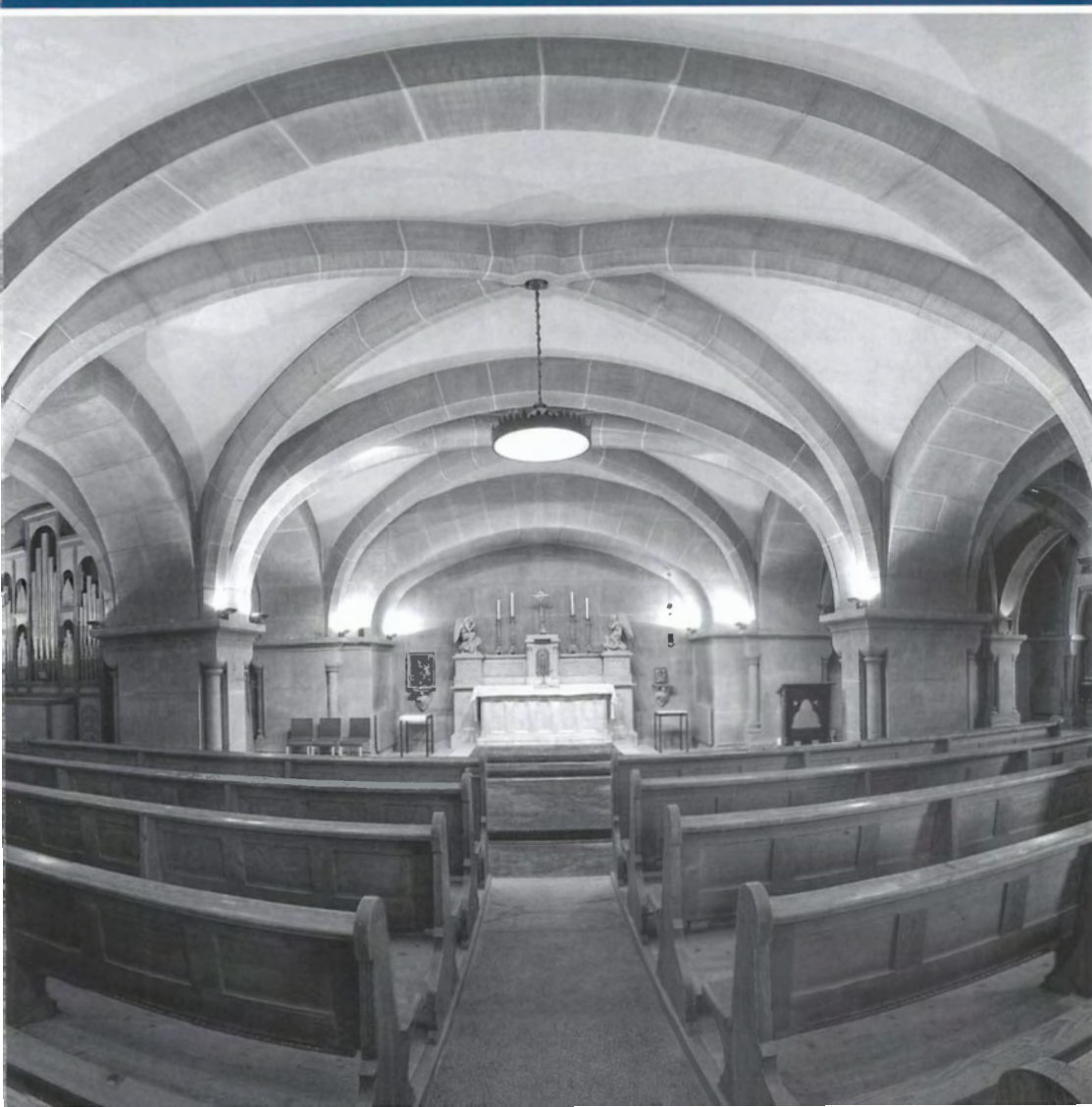


# Offrande diocésaine 2014



Rénovation et renouvellement de la crypte de l'église  
St.Pierre et Paul, Berne



## Décompte de la collecte 2013

	Dépenses	Recettes
Solde reporté		3 514.85
Intérêts		28.40
Résultat de la collecte 2013/2014		80 198.00
Frais de publicité :		
prospectus, envelopes, divers	3 758.90	
Montant pour la Maison de la Jeunesse, Mörlialp	75 000.00	
<b>Total</b>	<b>78 758.90</b>	<b>83 741.25</b>
Solde pour le nouveau compte	4 982.35	
	83 741.25	83 741.25

**Un grand merci à tous les donateurs et donatrices !**

*Chères catholiques-chrétiennes,  
Chers catholiques-chrétiens.*

L'église St. Pierre et Paul, située dans la vieille ville de Berne, est une église paroissiale importante et, en même temps, notre église épiscopale. Bien des personnes parmi nous ont vécu en cet endroit des services religieux impressionnants : ordinations d'évêques, de prêtres, bénédiction de l'huile le jeudi saint ou un service festif synodal. Peut-être avez-vous déjà participé à une Eucharistie paroissiale de la communauté bernoise, comme le font aussi certaines personnes qui sont de passage à Berne, en tant que touristes.

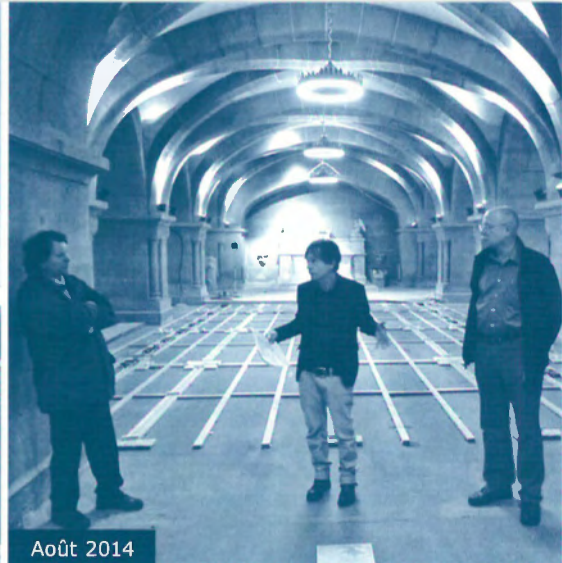
Ce vaste espace sacré néo-gothique qui se trouve de plain-pied près de l'Hôtel de Ville, n'est pas unique. En descendant l'escalier à gauche du portail de l'église, nous pénétrons dans la crypte construite contre le versant abrupt de l'Aar.

C'est ici que se trouve la tombe du prêtre catholique Antoine Beaud (1805-1867), initiateur et force animatrice de la construction de l'église, il y a 150 ans.

L'espace souterrain, à nef trilatérale, permet aux paroissiens de célébrer la messe dominicale pendant la saison froide. Cet es-



L'église St. Pierre et Paul, Berne



Août 2014

pace est également merveilleux pour une célébration plus intime de divers services religieux.

Des concerts divers sont également donnés dans cet endroit : de la musique de chambre « distinguée », voire même de la musique expérimentale du Festival de musique de rue Buskers.

Dans le courant de l'année 2014, la crypte a subi une rénovation urgente, nécessaire. L'ensemble de l'aménagement technique, des installations électriques et de chauffage a été renouvelé ; les surfaces des locaux ont été nettoyées et réparées là où cela était nécessaire. L'orgue lui-même a subi une importante révision.

Afin que cet endroit magnifique puisse être utilisé de façon encore plus polyvalente, la paroisse de Berne s'est décidée pour un nouvel aménagement : les bancs fixes de l'église ont été remplacés par des bancs mobiles, un système d'éclairage flexible, à faible consommation d'énergie, et un aménagement pour le son ont été installés.

### ***Vue d'ensemble des frais en CHF***

*(et en valeur pourcentage arrondi) :*

Assainissement, entretien	400 000 (45%)
Eclairage, installation pour le son	210 000 (24%)
Aménagement, mobilier	270 000 (31%)
Total des frais	880 000

Le financement de ces travaux représente une charge financière importante pour la paroisse de Berne. Un montant de CHF 60 000 est prévu de la part de la Protection des monuments. La paroisse elle-même, innovatrice, s'efforce activement dans la région afin d'obtenir des dons de tout ordre de grandeur, étant donné que la crypte rénovée représente un enrichissement pour la vie culturelle dans la vieille ville historique de Berne.

C'est la raison pour laquelle le Conseil synodal a décidé d'attribuer la 55<sup>ème</sup> offrande diocésaine pour la rénovation et le renouvellement de la crypte bernoise. Nous espérons recevoir de nombreux dons généreux de la part des bienfaitrices et des bienfaiteurs, dons qui permettront de soulager la charge financière de la paroisse de Berne. Par là même, vous soutenez aussi notre église épiscopale.

L'évêque :

*Harald Rein*

Administration offrande  
diocésaine :

*Maria Vellet*

La Présidente du  
Conseil synodal :

*M. Petraglio*

Pour la paroisse :